



POZIV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA
Crna Gora

Rehabilitacija željezničke pruge „Vrbnica-Bar“ u Crnoj Gori na glavnoj pruzi Beograd-Bar (SEETO željeznička ruta 4)

Adaptacija 4 tunela (druga grupa) na željezničkoj pruzi „Vrbnica-Bar“ u Crnoj Gori
IFT# EIB-MNE-RIOM-IFT-W-2022-A10

Željeznička Infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica (ŽICG), u daljem tekstu "Investitor", namjerava da iskoristi dio sredstava zajma Evropske Investicione Banke (Banka) za potrebe Projekta rehabilitacije željezničke pruge „Vrbnica-Bar“ u Crnoj Gori na glavnoj pruzi Beograd-Bar (SEETO željeznička ruta 4) (Oglas najave nabavke: 2015/S 168 305816). Projekat će se jednim dijelom finansirati iz WBIF investicionog granta (Investicioni okvir za Zapadni Balkan).

Investitor upućuje poziv izvođačima radova za dostavljanje zapečaćenih ponuda za sljedeći ugovor koji će se finansirati iz sredstava zajma: **Adaptacija 4 tunela (druga grupa) na željezničkoj pruzi „Vrbnica-Bar“ u Crnoj Gori.**

Radovi će uključiti: Adaptacija 4 tunela (druga grupa) na željezničkoj pruzi „Vrbnica-Bar“ u Crnoj Gori: Tunel 210 u km 368+765,57 (L=165 m); Tunel 211 u km 369+090,57 (L=203 m); Tunel 242 u km 391+617,41 (L=352 m); Tunel 247 u km 395+248,53 (L=266 m).

Previdjeni su sljedeći radovi: pripremni radovi; reprofiliacija tunnelske obloge; betonski radovi; armirani radovi; hidroizolacija obloge tunela; drenažni radovi; ostali razni radovi. Tehničko rješenje sanacije tunnelske obloge, koje će dovesti do produžetka vijeka tunela i povećanja stabilnosti odnosno sigurnosti u toku eksploatacije tunela, je definisano sledećim pozicijama rada: obezbeđenje slobodnog profila; ojačavanje postojeće betonske obloge; saniranje manjih oštećenja betonske obloge parcijalno; saniranje većih oštećenja betonske obloge parcijalno; izradom šilica na kampadama radi odvođenja voda; kontaktno injektiranje između stijenske mase i betonske obloge; izradom hidroizolacije; izradom zaštite hidroizolacije; izradom drenaže duž cijelog tunela, itd.

Ugovor će se implementirati po FIDIC uslovima ugovaranja za građevinske i tehničke radove po projektu Investitora (Crvena knjiga – prvo izdanje iz 1999. godine).

Period implementacije: 15 mjeseci (15 mjeseci radovi i 12 mjeseci Period za otklanjanje nedostataka).

Mogućnost za podnošenje alternativnih ponuda nije dozvoljena.

Izvođač će biti izabran u skladu sa politikom Evropske investicione banke koja je definisana u "Vodiču za nabavke" iz septembra 2018. god., a koji je dostupan na sledećoj adresi: <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/guide-to-procurement.htm>

Učešće na tenderima za ugovore koji se finansiraju iz sredstava Banke je otvoreno za firme iz bilo koje zemlje.

Da bi bili kvalifikovani za dodjelu ugovora, ponuđači moraju da zadovolje minimalne kriterijume (Napomena: Kriterijurni za kvalifikaciju i dostavljanje dokaza su detaljnije opisani u tenderskom dokumentu):

Ekonomske i finansijske kapacitete kandidata:

- **Minimalni srednji godišnji obrt** na osnovu građevinskih radova u posljednje 3 finansijske godine ne može biti manji od: **5.6 miliona eura.**

- **Pristup kreditnim linijama** ili bilo kojim drugim kreditnim sredstvima, ili drugim finansijskim sredstvima, u iznosu od **minimalno: 0.9 milion eura.**

Tehnički i profesionalni kapacitet kandidata:

- Završen minimalno 1 ugovor (sličan predmetnim radovima) tokom prethodnih deset godina, pri čemu njegova vrijednost mora biti: **minimalno 3 miliona eura (bez PDV-a).**

Ključno osoblje ponuđača [Ključno osoblje: Šef gradilišta, Zamjenik šefa gradilišta, Stručnjak za hidrologiju; Neključno osoblje: Inženjer geologije, Inženjer geotehnike, Odgovorni stručnjak za zatvor pruge, Elektroinženjer (visoka struja)] sa odgovarajućim kvalifikacijama, vještinama i iskustvom (definisano u tenderskom dokumentu).

Dostupnost odgovarajuće opreme za izvođenje predmetnih radova (definisano u tenderskom dokumentu).

Pretpredubna konferencija i obilazak gradilišta će se održati 17. oktobra 2022. god. sa početkom u 09:00 (detaljnije u tenderskom dokumentu).

Kompletna tenderska dokumentacija se može dobiti besplatno po podnošenju zahtjeva (sa nazivom projekta) na dolje navedenu adresu. Zainteresovani kandidati će dobiti instrukcije za preuzimanje elektronske verzije tenderskog dokumenta sa ŽICG internet portala.

Sve ponude moraju da uključuju **garanciju ponude** u iznosu od: **70,000 eura.**

Ponude se moraju predati u kancelariji koja se nalazi na dolje navedenoj adresi do **12:00-podne 14. novembra 2022. god. (po lokalnom vremenu-srednjeevropsko vrijeme)** kada će biti otvorene u prisustvu predstavnika onih ponuđača koji budu željeli da prisustvuju otvaranju ponuda.

Investitor će ugovor dodijeliti ponuđaču čija ponuda bude ocijenjena kao ponuda sa najnižom cijenom i koja suštinski zadovoljava uslove definisane tenderskim dokumentom, a pod uslovom da je ponuđač ocijenjen kao kvalifikovan da na zadovoljavajući način izvrši ugovor.

Banka neće dati ili na drugi način omogućiti korišćenje finansijskih sredstava, direktno ili indirektno, za ili u korist fizičkog lica ili preduzeća koje se nalazi pod finansijskim sankcijama koje je uvela EU, bilo samostalno ili u skladu sa finansijskim sankcijama Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija na osnovu člana 41 Povelje UN.

Žalbeni mehanizam i detalji za kontakt za slučaj podnošenja žalbi su dati u tenderskom dokumentu. Potencijalni kandidati mogu da dobiju dalje informacije, izvrše uvid i pribave tendersku dokumentaciju u sljedećoj kancelariji:

Željeznička Infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica (ŽICG)
Služba za implementaciju projekata
Na pažnju: g-din Dragan Radević
Pomoćnik izvršnog direktora za kapitalne investicije
Trg golootočkih žrtava 13
81000 Podgorica
Crna Gora
Tel: + 382 20 441167
Mob: + 382 68 869 875
E-mail: dragan.radevic@zicg.me

¹ U skladu sa poglavljem 2, pete glave Ugovora o formiranju EU i ciljevima Zajedničke spoljne i bezbjednosne politike, definisanim u članu 21 Ugovora o formiranju EU i članu 215 Ugovora o funkcionisanju EU.



INVITATION FOR TENDERS
Montenegro

Rehabilitation of the Vrbnica-Bar railway line in Montenegro along the Main Belgrade-Bar Railway (SEETO Rail Route 4)

REHABILITATION OF 4 TUNNELS (SECOND GROUP) ON THE "VRBNICA – BAR" RAILWAY LINE IN MONTENEGRO
IFT# EIB-MNE-RIOM-IFT-W-2022-A10

Railway Infrastructure of Montenegro JSC - Podgorica (RIoM)/ Željeznička Infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica (ŽICG), hereinafter referred to as "the Employer", intends using part of the proceeds of a loan from the European Investment Bank (the Bank) towards the cost of Rehabilitation of the Vrbnica-Bar railway line in Montenegro along the Main Belgrade-Bar Railway (SEETO Rail Route 4) (Prior Information Notice: 2015/S 168-305816). The Project is financed in part also by WBIF Investment Grant.

The Employer now invites sealed tenders from contractors for the following contract to be funded from part of the proceeds of the loan: **Rehabilitation of 4 Tunnels (Second Group) on the "Vrbnica – Bar" railway line in Montenegro.**

Works will include: Rehabilitation of 4 Tunnels (Second Group) on the "Vrbnica – Bar" railway line in Montenegro: Tunnel 210 km 368+765,57 (L=165 m); Tunnel 211 km 369+090,57 (L=203 m); Tunnel 242 km 391+617,41 (L=352 m); Tunnel 247 km 395+248,53 (L=266 m)

The following works are envisaged: preparatory works; rep profiling tunnel lining; concrete works; reinforcement works; waterproofing of the tunnel lining; drainage works; other miscellaneous works. Technical solution for the tunnel lining rehabilitation, which should prolong the tunnel life and increase stability, or security during tunnel operation, is defined through the following work items: strengthening the existing concrete lining; rehabilitation of smaller partial damages of concrete lining; rehabilitation of the larger partial damages on the concrete lining; constructing a slit on the rings for water drainage; contact grouting between the rock mass and concrete lining; waterproofing; waterproofing protection; drainage construction along the whole tunnel, etc.

The contract will be implemented as per FIDIC Conditions of Contract for Construction for Building and Engineering Works Designed by the Employer, (Red Book), First Edition 1999.

Time for completion: 15 months (15 months for works plus 12 months for Defects Notification Period – DNP).

Alternative Tenders (Variants) shall not be permitted.

A Contractor will be selected in accordance with the policies of the European Investment Bank detailed in the "Guide to procurement", dated September 2018, which can be found at the following website: <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/guide-to-procurement.htm>

Tendering for contracts to be financed with the proceeds of a loan from the Bank is open to firms from any country.

To be qualified for the award of a contract, tenderers must satisfy the following minimum criteria (Note: Qualification criteria and submission of proof are described in more details in the tender documents):

Economic and financial capacity of candidate:

- **Minimum average annual turnover** for construction works in the past 3 financial years cannot be lower than: **EUR 5.6 million.**

- **Access to lines of credit** or any other credit facilities, or other financial means, **of not less than: EUR 0.9 million.**

Technical and professional capacity of candidate:

- **At least 1 contract** completed (similar to the proposed works) within the last ten years, with a value of: **at least EUR 3 million (NET of VAT).**

Tenderer's Key Personnel [Key Personnel: Resident Site Manager, Assistant of the Site Manager, Expert for hidrology; Non-Key Personnel: Geology Engineer, Geotechnical Engineer, Responsible Expert for Closure Line, Electro Engineer (high voltage)] with appropriate qualifications, skills and experience (defined in the tender document).

Availability of the suitable equipment for the proposed contract (defined in the tender document).

A Pre-Tender meeting and a Site Visit will be organised on **17 October 2022 at 09:00** (more detailed in the Tender Document).

A complete set of Tender Documents may be obtained **free of charge** on the submission of an application (bearing the name of the project) to the below address. Instructions for downloading the electronic version of the tender documents from the ŽICG website will be provided to the applicants.

All tenders must be accompanied by a **tender security of: EUR 70,000.**

Tenders must be delivered to the office at the address below on or before **12:00-noon CET (Central European Time = Podgorica Time) on 14 November 2022** at which time they will be opened in the presence of those tenderers' representatives who choose to attend.

The Employer shall award the Contract to the tenderer whose offer has been determined to be the lowest evaluated Tender and is substantially responsive to the Tender Document, provided further that the tenderer is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.

The Bank shall not provide or otherwise make funds available, directly or indirectly, to or for the benefit of an individual or entity that is subject to financial sanctions imposed by the EU, either autonomously or pursuant to the financial sanctions decided by the United Nations Security Council on the basis of Article 41 of the UN Charter.

Appeal mechanism and contact details for appeal are provided in the tender document.

Prospective tenderers may obtain further information from, and inspect and acquire the tender documents at, the following office:

Željeznička Infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica (ŽICG)
Project Implementation Unit (PIU)
Attn: Mr. Dragan Radević
CEO Deputy to Capital Investments
Trg golootočkih žrtava 13
81000 Podgorica
Montenegro
Tel: + 382 20 441167
Mob: + 382 68 869 875
E-mail: dragan.radevic@zicg.me

¹ Pursuant to Chapter 2 of Title V of the TEU and the objectives of the Common Foreign and Security Policy set out in Article 21 of the TEU and Article 215 of the TFEU.